

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 24 (1924-1925)  
**Heft:** 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

**Buchbesprechung:** R. Fueter. — Das mathematische Werkzeug des Chemikers, Biologen, und Statistikers. Vorlesungen über die höheren mathematischen Begriffe in Verbindung mit ihren Anwendungen. — 1 vol. in-8 de 268 p. avec 144 fig. ; broché, Fr. 15; Orell Füssli, Zürich.

**Autor:** F., H.

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

P. CONSTAN. — **Cours d'astronomie et de navigation** (Nouvelle édition mise en harmonie avec les derniers programmes d'examens de la marine marchande). — 2 vol. grand in-8° se vendant séparément, avec nombreuses figures dans le texte. Tome I. *Astronomie*, 1 vol. de 318 p., avec 163 figures et 3 planches, 30 fr. ; Tome II, *Navigation*, 1 vol. de 454 p., avec 220 figures et 2 planches. Gauthier-Villars et Cie.

Ce traité dont les 2 premiers volumes viennent d'être réédités, le troisième étant « en préparation », est consacré à l'exposé méthodique des connaissances théoriques qu'on exige aujourd'hui d'un capitaine de navire, dans le domaine de l'astronomie et de la navigation. C'est dire qu'il n'a pas pour objet toutes les parties de cette science et de cet art, mais les questions qu'il traite sont très nettement posées et les développements mathématiques ou physiques nécessaires à leur compréhension sont exposés avec concision, netteté et clarté.

On recommandera aussi cet ouvrage aux étudiants qui désirent se rendre compte de l'utilité d'une science qui passe généralement pour inutile. Les problèmes de la navigation auxquels se sont intéressés plus d'un mathématicien éminent lui donneront un grand nombre d'exemples, où les méthodes mathématiques ont pu obtenir les approximations exigées par la pratique.

Le livre de M. Constan est l'un de ceux qu'il faut avoir parcourus et même lus avec soin si l'on veut connaître vraiment l'une des plus utiles et souvent l'une des plus ingénieuses applications de l'astronomie.

G. JUVET (Neuchâtel).

E. FABRY. — **Nouveau Traité de Mathématiques générales**. Tome I: Algèbre, Géométrie analytique. Tome II: Analyse, Mécanique, Théorie des erreurs. (Quatrième édition entièrement refondue). — 2 vol. in-8, 385 et 276 p. ; fr. 30 et 40 ; Librairie scientifique J. Hermann, Paris.

Il s'agit bien d'un nouveau traité. Tenant compte du développement qu'a pris l'enseignement des mathématiques générales destiné aux physiciens et aux ingénieurs, l'auteur a entièrement remanié son Ouvrage, qui comprend maintenant deux volumes : le premier étant consacré à l'algèbre et à la géométrie analytique, et le second à l'analyse et à la mécanique.

« Les modifications, dit l'auteur dans sa Préface, ont pour but de rendre ce traité plus utile aux physiciens et aux ingénieurs, qui ont besoin des mathématiques pour leurs applications. J'ai cependant évité de donner des énoncés sans démonstration ; il n'est pas nécessaire de retenir tous les détails des démonstrations, mais, pour appliquer correctement un théorème, il est nécessaire d'en avoir bien compris le principe ; on a de la peine à bien saisir un énoncé dont on ne connaît pas exactement la raison. »

Ainsi remanié et complété le Traité de M. Fabry constitue un excellent guide pour tous ceux qui veulent étudier les mathématiques en vue de leurs applications.

H. F.

R. FUETER. — **Das mathematische Werkzeug** des Chemikers, Biologen, und Statistikers. Vorlesungen über die höheren mathematischen Begriffe in Verbindung mit ihren Anwendungen. — 1 vol. in-8 de 268 p. avec 144 fig. ; broché, Fr. 15 ; Orell Füssli, Zürich.

Ce volume fait partie de la Collection des ouvrages publiés sous les aus-

pices de la Société mathématique suisse et dont les premiers volumes sont constitués par l'« Introduction à la Mécanique rationnelle » de Ch. Cailler et les « Klassische Stücke der Mathematik » de M. A. Speiser.

L'auteur ne se borne pas à exposer les notions de mathématiques indispensables à l'étude des sciences chimiques et naturelles ou de la statistique, mais il montre, à l'aide de problèmes bien choisis, comment ces notions interviennent effectivement dans les applications. C'est ce qui augmente à la fois l'intérêt et la portée de cet ouvrage qui ne manquera pas de rendre de grands services à tous ceux qui ont besoin de l'« outillage mathématique », comme l'indique le titre du volume.

H. F.

W. LIETZMANN. — **Mathematisches Unterrichtswerk für höhere Knabenschulen** 1. *Rechenbuch*, von P. B. FISCHER. Ausgabe in 1 Band, 4. Aufl. 296 u. 23 S. — Ausgabe in 3 Heften : I. Lehrstoff der Sexta, 102 u. 14 S., 2 M.; II. Lehrstoff der Quinta, S. 103-210 u. 14 S., M. 2, 20; III, Lehrstoff der Quarta, S. 211-296 u. 23 S., 2 M. — B. G. Teubner, Leipzig.

W. LIETZMANN. — **Mathematisches Unterrichtswerk für höhere Mädchenschulen**. *Rechenbuch für höhere Mädchenschulen*. Auf Grund des Rechenbuches von P. B. FISCHER, bearbeitet von O. RICHTER, 217 S., 3 M. 60. — Ausgabe in 3 Heften (comme ci-dessus).

*Leitfaden für den Rechenunterricht*, von Osw. RICHTER. 61 S., 1 M.

*Aufgabensammlung und Leitfaden für Geometrie*, Ausgabe für Oberlyzeen, Deutsche Oberschulen u. Studienanstalten, von W. LIETZMANN, P. ZÜHLKE und K. STRACKE. 125 u. 70 S., 3 M. — B. C. Teubner, Leipzig.

*Aufgabensammlung u. Leitfaden für Arithmetik, Algebra u. Analysis*. Ausgabe für Oberlyzeen, Deutsche Oberschulen u. Studienanstalten. Auf Grund von E. Bardeys Aufgabensammlung bearbeitet von W. LIETZMANN, P. ZÜHLKE u. Th. GROSSMANN. 236 u. 106 S., 5 M.

H. MÜLLER. — **Mathematisches Unterrichtswerk**. Neubearbeitete Einheitsausgabe für höhere Lehranstalten. Herausgegeben von E. KULLRICH.

— 1. MÜLLER-PIETZKER, *Rechenbuch*, Bearbeitet von E. KULLRICH u. W. ZABEL. Einheitsausgabe in einem Gesamtband oder in 3 Heften : Heft 1, Klasse VI, 83 S., 1 M. 60; Heft 2, Klasse V, 95 S., 1 M. 80; Heft 3, Klasse IV, 135 S., 2 M. 40. — B. G. Teubner, Leipzig.

Nous avons eu plus d'une fois l'occasion de signaler le profit que les maîtres trouvent à examiner les manuels d'enseignement des pays qu'ils n'habitent pas. Mieux que les simples plans d'études les livres en usage dans les écoles permettent de se rendre compte du niveau de l'enseignement et des tendances nouvelles. C'est ainsi que pour l'Allemagne on pourra consulter, entre autres, les collections de manuels publiés par la Maison Teubner.

L'une de ces collections est dirigée par M. Lietzmann. Elle comprend une édition spécialement destinée aux établissements de garçons et une édition pour les écoles de jeunes filles.

L'autre porte le titre de H. Müllers « Mathematisches Unterrichtswerk ». Elle est également très répandue.

On trouvera ci-dessus la liste des volumes récents que nous venons de recevoir. Pour obtenir la liste complète de chaque série il suffira d'en faire la demande à l'éditeur.

A ce même point de vue on pourra aussi consulter les ouvrages ci-après :